

<p><b>Irányelvek Beszállítóink számára</b></p> <p>A Coca-Cola HBC AG és leányvállalatai (együttesen a "Coca-Cola Hellenic" vagy a "vállalat") - etikus gazdálkodó szervezetként eljárva - felelősnek érzik magukat annak biztosításáért, hogy üzleti tevékenységük során sem közvetve, sem közvetlenül ne járuljanak hozzá emberi jogok megsértéséhez. Befolyásunkat belsőleg is felhasználjuk és így biztosítjuk azt, hogy munkavállalóink teljes mértékben tisztában legyenek a cég emberi jogok iránti elkötelezettségével, valamint a munkavállalói jogok és felelősségek iránti elkötelezettségével.</p> <p>Azok, akik üzleti kapcsolatban állnak velünk azokban az országokban, ahol mi magunk is jelen vagyunk, tudják, hogy elkötelezettek vagyunk a konzisztens érték alapú üzleti tevékenység mellett, melyben értékeink a minőség, a tisztesség, a kiválóság legmagasabb követelményeit képviselik. Tiszteletben tartjuk azoknak a közösségeknek a sajátos szokásait és kultúráját, amelyekben üzleti tevékenységet folytatunk. E politika megvalósítása során olyan beszállítókkal törekszünk üzleti kapcsolatba lépni, akik hasonló értékeket vallanak, és etikus módon fejtik ki üzleti tevékenységüket. Ugyanúgy igyekszünk beszállítóinkat kezelni, mint ahogyan elvárjuk, hogy bennünket kezeljenek. Beszállítói kapcsolataink fejlesztésére és erősítésére irányuló folyamatos törekvésünk részeként közvetlen beszállítóink számára léptettük életbe a Coca-Cola Hellenic Beszállítói Irányelvek alkalmazását. A Beszállítói Irányelvek azon a meggyőződésen alapulnak, hogy a társadalmi szerepvállalás alapvetően fontos hosszú távú üzleti sikerünk szempontjából, aminek meg kell nyilvánulnia üzleti kapcsolatainkban és piaci tevékenységünkben, a munkahelyeken, a környezetben és a közösségekben is. Örömmel működünk együtt a beszállítókkal ahhoz, hogy ekképpen biztosítsuk az Irányelvekben foglalt követelmények megismerését és teljesítését.</p>	<p><b>Guiding Principles for Suppliers</b></p> <p>As an ethical business organization, Coca-Cola HBC AG and its subsidiaries (collectively, "Coca-Cola Hellenic" or the "Company") takes responsibility to ensure that its business operations do not contribute directly or indirectly to human rights abuses. We use our influence internally to ensure that our employees fully understand the company's commitment to human rights and their own rights and responsibilities.</p> <p>Those who do business with us across the countries, in which we operate, know we are committed to managing our business with a consistent set of values that represent the highest standards of quality, integrity and excellence. We respect the unique customs and cultures in communities where we operate. In pursuing this policy, we seek to develop relationships with suppliers that share similar values and conduct business in an ethical manner. We strive to treat our suppliers in the same manner we expect to be treated. As part of ongoing effort to develop and strengthen our relationships with suppliers, we have adopted Coca-Cola Hellenic Supplier Guiding Principles for use with our direct suppliers. The Supplier Guiding Principles are based on the belief that good corporate citizenship is essential to our long-term business success and must be reflected in our relationships and actions in the marketplace, the workplace, the environment and the community. We are pleased to work with suppliers to ensure an understanding of and compliance with the requirements set forth in the Guiding Principles.</p>
<p><b>Munkahelyi Gyakorlatok</b></p> <p>A Coca-Cola Hellenic-nél támogatjuk a korrekt munkáltatói gyakorlatok alkalmazását, ami összhangban van azon elkötelezettségünkkel, hogy biztosítsuk az emberi jogok betartását a munkahelyen is. A következőkre törekszünk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erős és közvetlen kapcsolat kiépítése alkalmazottainkkal, nyílt és őszinte kommunikáció révén.</li> <li>2. Alkalmazottainkat korrekt módon, méltósággal és tisztelettel kezeljük.</li> <li>3. Betartjuk a vonatkozó helyi munkaügyi jogszabályokat, beleértve azokat is, amelyek a munkaidővel, a kompenzációval, a hátrányos megkülönböztetés tilalmával és harmadik felek általi képviseléssel kapcsolatosak.</li> <li>4. Az értékek sokfélesége a legszélesebb értelemben.</li> <li>5. Felelőssé tesszük egymást a lehető legmagasabb</li> </ol>	<p><b>Workplace Practices</b></p> <p>At Coca-Cola Hellenic, we support fair employment practices consistent with our commitment to human rights in our workplace. We seek to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Establish a strong and direct relationship with our employees through open and honest communications.</li> <li>2. Treat our employees with fairness, dignity, and respect.</li> <li>3. Abide by applicable local labour laws, including those that address working hours, compensation, discrimination, and third party representation.</li> <li>4. Value diversity in its broadest sense.</li> <li>5. Hold each other accountable for performance at the highest levels.</li> <li>6. Reward our employees commensurate with</li> </ol>

<p>teljesítmény eléréséért.</p> <p>6. Alkalmazottainkat teljesítményük szerint fizetjük.</p> <p>7. Alkalmazottaink számára lehetőséget adunk a személyes és szakmai fejlődésre.</p> <p>8. Alkalmazottainkkal együtt gondoskodunk a munkahelyi biztonságról.</p> <p>Elvárjuk, hogy beszállítóink betartsák a vonatkozó jogszabályokat, hasonló standardokat és alapelveket azokban az országokban, ahol üzleti tevékenységet folytatnak.</p>	<p>performance.</p> <p>7. Provide opportunities for employees to develop personally and professionally.</p> <p>8. Ensure, with our employees, the safety of the workplace.</p> <p>We expect our suppliers to follow applicable laws, and similar standards and principles in the countries in which they operate.</p>
<p><b>Munkakörnyezet</b></p> <p>Elvárjuk, hogy beszállítóink alkalmazottaikat és szerződéses partnereiket annak alapján ítélik meg, hogy miként tudják feladataikat elvégezni, nem pedig fizikai és/vagy személyes tulajdonságaik vagy meggyőződésük alapján, megerősítve ezzel azt az alapelvet, amely szerint tilos a törvénytelen diszkrimináció faj, bőrszín, nem, vallás, politikai nézet, nemzeti származás vagy szexuális orientáció alapján.</p>	<p><b>Work Environment</b></p> <p>We expect our suppliers to judge their employees and contractors based upon their ability to do their jobs and not upon their physical and/or personal characteristics or beliefs, affirming the principle of no discrimination based on race, colour, gender, religion, political opinion, national origin or sexual orientation.</p>
<p><b>Munkavédelem és Biztonság</b></p> <p>Elvárjuk, hogy beszállítóink biztonságos munkahelyet tartsanak fenn, ahol megfelelő politikák és gyakorlatok révén gondoskodnak arról, hogy a balesetveszély, a sérülések előfordulásának valószínűsége és az egészségre ártalmas hatások szintje minimális mértékű legyen.</p>	<p><b>Health and Safety</b></p> <p>We expect our suppliers to provide a safe workplace with policies and practices in place to minimise the risk of accidents, injury, and exposure to health risks.</p>
<p><b>Gyermek- és kényszermunka; munkahelyi bántalmazás</b></p> <p>Elvárjuk, hogy beszállítóink tevékenységük során ne alkalmazzanak a törvényes munkavállalói kornál fiatalabb személyeket, valamint ne alkalmazzanak fizikai vagy más, törvénybe ütköző bántalmazást vagy zaklatást, illetve kényszermunkát vagy más jellegű munkára kényszerítést.</p>	<p><b>Child and Forced Labour; Abuse of Labour</b></p> <p>We expect our suppliers neither to employ anyone under the legal working age nor to condone physical or other unlawful abuse or harassment, or the use of forced or other compulsory labour in any of their operations.</p>
<p><b>Bérek és Juttatások</b></p> <p>Elvárjuk, hogy beszállítóink alkalmazottaikat méltányosan és versenyképesen megfizessék az iparági normák szerint, teljes mértékben betartva a vonatkozó helyi és nemzeti, bérre és munkaidőre vonatkozó jogszabályokat, valamint hogy lehetőséget adjanak az alkalmazottaik számára képességeik és személyes teljesítőképességük fejlesztésére.</p>	<p><b>Wages and Benefits</b></p> <p>We expect our suppliers to compensate their employees fairly and competitively relative to their industry, in full compliance with applicable local and national wage and hour laws, and to offer opportunities for employees to develop their skills and capabilities.</p>
<p><b>Harmadik Felek</b></p> <p>Amennyiben a beszállítóink alkalmazottai törvényesen úgy döntöttek, hogy harmadik felek képviseljék őket, elvárjuk, hogy beszállítóink jóhiszeműen fogadják el ezeket a feleket és ne alkalmazzanak megtorlást alkalmazottaikkal szemben azért, mert törvényes módon részt vesznek munkaügyi szervezetek tevékenységében.</p>	<p><b>Third Parties</b></p> <p>In the event their employees have lawfully chosen to be represented by third parties, we expect our suppliers to recognise such parties in good faith and not to retaliate against employees for their lawful participation in labour organisation activities.</p>
<p><b>Környezetvédelmi Gyakorlatok</b></p> <p>Beszállítóinktól elvárjuk, hogy üzleti tevékenységük során ügyeljenek a környezet védelmére és megőrzésére.</p>	<p><b>Environmental Practices</b></p> <p>We expect our suppliers to conduct business in ways that protect and preserve the environment. At a minimum, we</p>

<p>Minimálisan azt várjuk el a beszállítóinktól, hogy üzleti tevékenységük során tartsák be a vonatkozó környezetvédelmi jogszabályokat minden olyan országban ahol működnek.</p>	<p>expect our suppliers to meet applicable environmental laws, rules and regulations in their operations in the countries in which they do business.</p>
<p><b>Érdekellentét</b> Elvárjuk, hogy a Coca-Cola Hellenic alkalmazottai mindig olyan beszállítókat válasszanak ki és olyan beszállítókkal lépjenek üzleti kapcsolatba, akik teljes mértékben becsületes és tisztességes üzleti tevékenységet folytatnak vagy igyekeznek folytatni a vállalattal, ezen személyek, valamint az általuk képviselt termékek ill. szolgáltatások érdemei alapján, a nekik vagy barátaiknak vagy családtagjaiknak viszonzott bármiféle ellenszolgáltatás nélkül. Ennek megfelelően az alkalmazottak sem pénzügyi, sem egyéb szempontból nem állhatnak kapcsolatban olyan beszállítóval, aki ténylegesen vagy látszólagosan ellentétben áll az alkalmazott azon kötelezettségével, hogy a Coca-Cola Hellenic legjobb érdekében járjon el. A beszállítók például nem alkalmazhatják a Coca-Cola Hellenic alkalmazottját illetve egyéb módon sem eszközölhetnek neki kifizetést a beszállító és a vállalat közötti tranzakciók során. Az üzletvitelen kívüli barátságok alapvetően fontosak és elfogadhatók, de a beszállítóknak ügyelniük kell arra, hogy a személyes kapcsolatokat nem szabad felhasználni a Coca-Cola Hellenic alkalmazottai üzleti döntéseinek befolyásolására. Ha a beszállító alkalmazottja a Coca-Cola Hellenic alkalmazottjának családtagja (házastársa, szülője, testvére, nagyszülője, gyermeke, unokája, anyósa, apósa vagy élettársa) vagy ha a beszállító olyan egyéb kapcsolatban áll a Coca-Cola Hellenic alkalmazottjával, ami érdekellentétet jelenthet, akkor a beszállító ezt köteles a Coca-Cola Hellenic-kel közölni.</p>	<p><b>Conflicts of Interest</b> Coca-Cola Hellenic employees are expected to always select and deal with suppliers who are doing, or seeking to do, business with the Company in a completely straightforward, honest manner, based upon the merits of such persons and their products and services and without any special considerations given back to them or their friends or families. Accordingly, employees should have no relationship, financial or otherwise, with any supplier that might conflict, or appear to conflict, with the employee's obligation to act in the best interest of Coca-Cola Hellenic. For example, suppliers should not employ or otherwise make payments to any employee of Coca-Cola Hellenic during the course of any transaction between the supplier and the Company. Friendships outside of the course of business are inevitable and acceptable, but suppliers should take care that any personal relationship is not used to influence the Coca-Cola Hellenic employee's business judgment. If a supplier employee is a family relation (spouse, parent, sibling, grandparent, child, grandchild, mother- or father-in-law, or domestic partner) to an employee of Coca-Cola Hellenic, or if a supplier has any other relationship with an employee of Coca-Cola Hellenic that might represent a conflict of interest, the supplier should disclose this fact to Coca-Cola Hellenic.</p>
<p><b>Ajándékok, étkezések és reprezentáció</b> A Coca-Cola Hellenic alkalmazottai a szokásos üzleti vendégszereteten, az adott körülmények között indokoltak és megfelelőnek tartott mértéken túlmutatóan semmit nem fogadhatnak el a beszállítóktól.  A szokásos üzleti étkezések és a méltatóként adott kisebb emléktárgyak általában elfogadhatók, de a beszállító a Coca-Cola Hellenic alkalmazottainak nem ajánlhatnak fel túlzó vagy pazarló, az indokolatlan befolyás látszatát keltő ajándékokat, étkezéseket ill. reprezentációs lehetőségeket. A készpénzben vagy készpénzzel egyenértékű eszközökben (pl. ajándékkártyák) nyújtott ajándékok soha nem megengedhetők. A beszállítóknak adott ajándékok és reprezentációs események a vállalat jogos üzleti érdekeit hivatottak szolgálni, és ezeknek az adott körülmények között indokoltak és megfelelőnek kell lenniük. Alkalmazottaink az ajándékok átvétele és a reprezentációs események elfogadása során mindig érzékenyen kötelesek kezelni beszállítóink belső szabályait.</p>	<p><b>Gifts, Meals and Entertainment</b> Employees of Coca-Cola Hellenic are prohibited from accepting anything more than normal business hospitality from suppliers that is reasonable and appropriate under the circumstances.  Ordinary business meals and small tokens of appreciation generally are fine, but suppliers should not offer Coca-Cola Hellenic employees excessive or lavish gifts, meals or entertainment that may give the appearance of undue influence. Gifts of cash or cash equivalents, such as gift cards, are never allowed. Gifts and entertainment for suppliers must support the legitimate business interests of the Company and should be reasonable and appropriate under the circumstances. Our employees should always be sensitive to our suppliers' own rules on receiving gifts and entertainment.</p>

<p><b>Üzleti és pénzügyi nyilvántartások</b></p> <p>Mind a beszállító, mind a Coca-Cola Hellenic köteles pontos nyilvántartást vezetni a beszállító Coca-Cola Hellenic-vel fennálló üzleti kapcsolatához tartozó valamennyi ügyben. Ide tartozik az összes kiadás és kifizetés pontos nyilvántartása is. Ha a Coca-Cola Hellenic-et a beszállító egyik alkalmazottjának munkaideje címén terheli valamilyen díj, a munkaidő nyilvántartásnak teljes körűnek és pontosnak kell lennie. A beszállítóknak nem áll jogában a számla megküldésének késleltetése vagy egy kiadási tétel egyéb jellegű átvitelének lehetővé tétele egy másik elszámolási időszakba.</p>	<p><b>Business and Financial Records</b></p> <p>Both the supplier and Coca-Cola Hellenic must keep accurate records of all matters related to the supplier's business with Coca-Cola Hellenic. This includes the proper recording of all expenses and payments. If Coca-Cola Hellenic is being charged for a supplier employee's time, time records must be complete and accurate. Suppliers should not delay sending an invoice or otherwise enable the shifting of an expense to a different accounting period.</p>
<p><b>Vesztegetés</b></p> <p>A Coca-Cola Hellenic nevében eljáró beszállítók kötelesek betartani a köztisztviselők megvesztegetéséről szóló összes alkalmazandó törvényben foglaltakat.</p> <p>A beszállítóként a Coca-Cola Hellenic számára vagy annak egyéb jellegű bevonásával végzett mindenfajta ügylettel kapcsolatban a beszállító - szabálytalan előny- vagy haszonszerzés érdekében - se közvetlenül, se közvetve nem adhat át egyetlen köztisztviselőnek, állami irányítás alatt álló vállalat alkalmazottjának vagy politikai pártnak semmilyen, értéket képviselő dolgot. A beszállítók kötelesek a Coca-Cola Hellenic nevében teljesített vagy a Coca-Cola Hellenic által biztosított pénzalapokból nyújtott valamennyi kifizetésről (beleértve az ajándékokat, étkezéseket, reprezentációt és minden egyéb, értéket képviselő dolgot) írásbeli nyilvántartást vezetni. A beszállítók kérésre kötelesek e számfeljegyzés egy példányát a Coca-Cola Hellenic-nek átadni.</p>	<p><b>Bribery</b></p> <p>Suppliers acting on behalf of Coca-Cola Hellenic must comply with all applicable laws dealing with bribery of government officials.</p> <p>In connection with any transaction as a supplier to Coca-Cola Hellenic, or that otherwise involves Coca-Cola Hellenic, the supplier must not transfer anything of value, directly or indirectly, to any government official, employee of a government-controlled company, or political party, in order to obtain any improper benefit or advantage. Suppliers must keep a written accounting of all payments (including any gifts, meals, entertainment or anything else of value) made on behalf of Coca-Cola Hellenic, or out of funds provided by Coca-Cola Hellenic. Suppliers must furnish a copy of this accounting to Coca-Cola Hellenic upon request.</p>
<p><b>Információvédelem</b></p> <p>A beszállítók kötelesek a Coca-Cola Hellenic bizalmas információit megvédeni. Az üzleti kapcsolat részeként a bizalmas információkhoz hozzáférést kapott beszállítók a Coca-Cola Hellenic kifejezett engedélye nélkül nem jogosultak ezen információkat másokkal megosztani. A beszállítók a Coca-Cola Hellenic-től kapott bizalmas információk alapján nem jogosultak értékpapírokkal kereskedni vagy másokat erre buzdítani. Ha egy beszállító úgy véli, hogy hibásan kapott hozzáférést a Coca-Cola Hellenic bizalmas információihoz, a beszállító köteles minden haladék nélkül tájékoztatni a vállalatnál dolgozó kapcsolattartóját és tartózkodni az információk további terjesztésétől.</p> <p>Hasonlóképpen a beszállító a Coca-Cola Hellenic embereivel nem oszthat meg egyetlen másik vállalatra vonatkozó információt sem, ha a beszállítót szerződéses vagy jogi kötelezettség terheli az információk meg nem osztása tárgyában.</p>	<p><b>Protecting Information</b></p> <p>Suppliers should protect the confidential information of Coca-Cola Hellenic. Suppliers who have been given access to confidential information as part of the business relationship should not share this information with anyone unless authorized to do so by Coca-Cola Hellenic. Suppliers should not trade in securities, or encourage others to do so, based on confidential information received from Coca-Cola Hellenic. If a supplier believes it has been given access to Coca-Cola Hellenic's confidential information in error, the supplier should immediately notify its contact at the Company and refrain from further distribution of the information. Similarly, a supplier should not share with anyone at Coca-Cola Hellenic information related to any other company if the supplier is under a contractual or legal obligation not to share the information.</p>
<p><b>Esetleges kötelezettségszegés jelentése</b></p> <p>Jelentést kötelesek tenni a vállalatnak azok a beszállítók,</p>	<p><b>Reporting Potential Misconduct</b></p> <p>Suppliers who believe that an employee of Coca-Cola</p>

<p>akik úgy vélik, hogy a Coca-Cola Hellenic egyik alkalmazottja vagy a Coca-Cola Hellenic nevében eljáró bármely személy törvénytelen vagy egyébiránt helytelen magatartást tanúsított.</p> <p>Továbbá szeretnénk, ha Ön mint Beszállítónk biztos lenne abban, hogy bármilyen a megfelelőséggel vagy etikai problémával kapcsolatos kérdést szabadon felvethet, mellyel a cégünknel találkozott, és biztos lehet abban, hogy ilyen jellegű felvetéseit komolyan veszik és annak megfelelően kezelik a Coca-Cola Hellenicnél. Aggodalmait elsőként a munkavállalónk vezetőjének vagy a Coca-Cola Hellenic Megfelelési Igazgatójának jelezze a <a href="mailto:compliance@cchellenic.com">compliance@cchellenic.com</a> címen vagy használhatja a Speak Up! vonalat a <a href="http://www.coca-colahellenic.ethicspoint.com">www.coca-colahellenic.ethicspoint.com</a> oldalon. A Coca-Cola Hellenic nem tűri a munkavállalói által gyakorolt megtorlást azon beszállítóinkkal szemben, akik jóhiszeműen jelentették aggodalmaikat vagy egy kivizsgálásban nyújtottak segítséget.</p>	<p>Hellenic, or anyone acting on behalf of Coca-Cola Hellenic, has engaged in illegal or otherwise improper conduct, should report the matter to the Company. We would also like you, as our suppliers, to feel able to freely raise any issues of compliance or ethics you come across in our company and feel confident that your concerns will be taken seriously and handled appropriately by Coca-Cola Hellenic. Concerns should be raised initially with employee's manager in Coca-Cola Hellenic or with Coca-Cola Hellenic Chief Compliance Officer at <a href="mailto:compliance@cchellenic.com">compliance@cchellenic.com</a>, or you can use our Speak Up! Line at <a href="http://www.coca-colahellenic.ethicspoint.com">www.coca-colahellenic.ethicspoint.com</a>. Coca-Cola Hellenic will not tolerate a reprisal by any of our employees against suppliers for reporting a concern in good faith or assisting with an investigation.</p>
<p><b>A vonatkozó Törvények és Standardok Betartása</b></p> <p><b>Minimálisan</b>, a Coca-Cola Hellenic beszállítói kötelesek betartani teljes működésükre vonatkozóan a következő standardokat:</p>	<p><b>Compliance with Applicable Laws and Standards</b></p> <p><b>At a minimum</b>, suppliers to Coca-Cola Hellenic will be required to meet the following standards with respect to their operations as a whole:</p>
<p><b>Törvények és jogszabályok</b></p> <p>A beszállító a termékek és egyéb ellátmányok gyártása és forgalmazása, valamint a szolgáltatások Coca-Cola Hellenic részére történő nyújtása során eleget tesz az összes alkalmazandó törvénynek, szabálynak, jogszabálynak és kötelezettségnek.</p>	<p><b>Laws and Regulations</b></p> <p>Supplier will comply with all applicable laws, rules, regulations and requirements in the manufacture and distribution of products and supplies and in providing services to Coca-Cola Hellenic.</p>
<p><b>Gyermekek foglalkoztatása</b></p> <p>A beszállító nem vesz igénybe - a helyi törvényekben meghatározott - gyermekmunkát.</p>	<p><b>Child Labour</b></p> <p>Supplier will not use child labour as defined by local law.</p>
<p><b>Kényszermunka</b></p> <p>A beszállító nem tart senkit rabszolgaságban vagy szolgaságban és nem alkalmaz kényszerítést vagy kényszermunkát, nem tart senkit adórszolgaságban, és nem vesz részt semmilyen formában emberkereskedelemben.</p>	<p><b>Forced Labour</b></p> <p>Supplier will not hold any person in slavery or servitude and will not use forced, bonded or compulsory labour or engage in any form of human trafficking.</p>
<p><b>Munkahelyi bántalmazás</b></p> <p>A beszállító nem alkalmaz sem fizikai, sem más jellegű bántalmazást a munkahelyen.</p>	<p><b>Abuse of Labour</b></p> <p>Supplier will not abuse labour, physically or otherwise.</p>
<p><b>Harmadik Felek</b></p> <p>A beszállító tiszteletben tartja alkalmazottainak azt a jogát, hogy saját választásuk alapján harmadik feleket bizzanak meg képviselőjükkel, és hogy az alkalmazandó törvények szerint kollektív alkuat folytassanak.</p>	<p><b>Third Parties</b></p> <p>Supplier will respect employees' rights to choose whether to be represented by third parties and to bargain collectively in accordance with applicable laws.</p>
<p><b>Bérek és Juttatások</b></p> <p>A bérek és juttatások eleget tesznek az alkalmazandó</p>	<p><b>Wages and Benefits</b></p> <p>Wages and benefits will comply with applicable laws.</p>



törvényekben foglaltaknak.	
<b>Munkaidő és túlóra</b> A munkaidő és a túlóra megfelel az alkalmazandó törvényekben foglaltaknak.	<b>Working Hours &amp; Overtime</b> Working hours and overtime will comply with applicable laws.
<b>Munkavédelem és Biztonság</b> A munkakörülmények megfelelnek az alkalmazandó törvényekben foglaltaknak.	<b>Health and Safety</b> Working conditions will comply with applicable laws.
<b>Környezetvédelem</b> A beszállító betartja az alkalmazandó környezetvédelmi jogszabályokban foglaltakat.	<b>Environment</b> Supplier will comply with applicable environmental laws.
<b>Érdekellentét</b> A Coca-Cola Hellenic munkavállalói és a beszállítóink kerülnek azon helyzeteket ahol összeférhetetlenség merülhet fel.	<b>Conflicts of Interest</b> Coca-Cola Hellenic employees and our suppliers should avoid situations where a conflict of interest may occur.
<b>Üzleti és pénzügyi nyilvántartások</b> A beszállító eleget tesz a pénzügyi nyilvántartásokra és jelentésekre vonatkozó összes alkalmazandó törvényben foglaltaknak.	<b>Business and Financial Records</b> Supplier will comply with all applicable laws concerning financial recordkeeping and reporting.
<b>Vesztegetés</b> A beszállító betartja a vesztegetés és a korrupció tiltásáról szóló összes alkalmazandó törvényben foglaltakat.	<b>Bribery</b> Supplier will comply with all applicable anti-bribery and anti-corruption laws.
<b>Információvédelem</b> A beszállító megőrzi a számára felfedett, a vállalatra vagy egyéb harmadik félre vonatkozó, nem a nyilvánosságnak szánt információkat.	<b>Protecting Information</b> Supplier will safeguard the Company's and other third party nonpublic information disclosed to supplier.
<b>A megfelelés bizonyítása</b> A beszállítónak a Coca-Cola Hellenic kérésére és megaláztatására bizonyítani kell tudnia a Beszállítói Irányelveknek való megfelelést.	<b>Demonstration of Compliance</b> Supplier must be able to demonstrate compliance with the Supplier Guiding Principles at the request and to the satisfaction of Coca-Cola Hellenic.
Amennyiben a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) nyolc alapegyezménye magasabb szintű elvárásokat támaszt, mint a helyi jogszabályok, akkor a beszállítónak az ILO szabványoknak kell megfelelnie. Ezen minimum követelmények részei az összes Coca-Cola Hellenic és közvetlen beszállítói közötti megállapodásnak. Elvárjuk, hogy beszállítóink olyan üzleti folyamatokat dolgozzanak ki és hajtsanak végre, melyek biztosítják ezen Beszállítói Irányelveknek való megfelelést. A The Coca-Cola Company-val együttműködünk, aki rutinszerűen alkalmaz független harmadik feleket arra, hogy felmérjék beszállítóink megfelelnek-e a Beszállítói Irányelveknek; a felmérések közé tartoznak bizalmas interjúk munkavállalókkal és a helyszínen dolgozó szerződéses dolgozókkal. Amennyiben egy beszállító bármely szempontból nem felel meg a Beszállítói Irányelvek elvárásainak, elvárjuk, hogy a beszállító javító intézkedéseket hajtson végre a megfelelés	If the eight Core Convention of the International Labour Organisation establish higher standard than local law, the Supplier shall meet the ILO standards. These minimum requirements are part of all agreements between Coca-Cola Hellenic and its direct suppliers. We expect our suppliers to develop and implement appropriate internal business processes to ensure compliance with these Supplier Guiding Principles. We collaborate with The Coca-Cola Company, which routinely utilize independent third parties to assess suppliers' compliance with the Supplier Guiding Principles; the assessments include confidential interviews with employees and on-site contract workers. If a supplier fails to uphold any aspect of the requirements of the Supplier Guiding Principles, the supplier is expected to implement corrective actions. Coca-Cola Hellenic reserves the right to terminate an agreement with

<p>érdekében. A Coca-Cola Hellenic fenntartja magának a jogot, hogy megszüntessen bármely megállapodást azon beszállítójával, aki nem tudja érdemben bizonyítani, hogy maradéktalanul eleget tesz a Beszállítói Irányelveknek.</p>	<p>any supplier that cannot demonstrate that they are upholding the requirements of these Supplier Guiding Principles.</p>
<p>A jelen Beszállítói irányelvek angol és magyar nyelven készült. A kettő változat közötti eltérés esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.</p>	<p>This Supplier Guiding Principles was drawn up in Hungarian and English. In case of any discrepancy between the two versions, the Hungarian version shall prevail.</p>